

Khái Quát Nội Dung
Tiền Hỗ Trợ Hợp Tác Phòng Chống Dịch COVID-19 Tại Tỉnh Gifu (lần 9)
Theo Yêu Cầu Hợp Tác Rút Ngắn Thời Gian Kinh Doanh

1. Mục Đích

Để ngăn chặn sự lây lan của dịch Covid-19 đang gia tăng lây nhiễm từng ngày, tỉnh sẽ chi trả tiền hợp tác thực hiện rút ngắn thời gian kinh doanh đối với các chủ doanh nghiệp được yêu cầu và hợp tác thực hiện đầy đủ trong toàn bộ khung thời gian chỉ định.

2. Nội Dung Yêu Cầu

Thời gian yêu cầu, v.v.	Từ ngày 21/1/2022 (thứ 6) đến ngày 6/3/2022 (chủ nhật) 【Tổng 45 ngày】 ※Tuy nhiên, nếu thực hiện theo yêu cầu từ ngày 22/1 (thứ 7) hoặc ngày 23/1 (chủ nhật) cũng được chấp nhận
Khu vực thuộc đối tượng	Tất cả các địa phương trong tỉnh Gifu
Ngành nghề yêu cầu	▪ Nhà hàng, quán ăn ※Nhà hàng (bao gồm cả quán nhậu), quán café,... (ngoại trừ giao hàng tận nhà, bán mang về) ※Hội trường tổ chức tiệc cưới cũng áp dụng giống nhà hàng ăn uống ▪ Cơ sở kinh doanh vui chơi, giải trí,... ※Cửa hàng Bar, Karaoke, v.v. có giấy phép kinh doanh nhà hàng theo Luật vệ sinh thực phẩm (ngoại trừ các cơ sở kinh doanh dịch vụ cho khách sử dụng với mục đích lưu trú thời gian dài ban đêm như Net café, quán café truyện manga, v.v.)
Nội dung yêu cầu	▪ Rút ngắn thời gian kinh doanh, chỉ hoạt động từ 5 giờ đến 20 giờ ▪ Không cung cấp đồ uống có cồn như rượu, bia trong suốt cả ngày (bao gồm cả việc khách hàng mang rượu, bia vào quán) ▪ Tránh việc xếp bàn cho khách hàng đến ăn uống chung 1 nhóm ngồi chung bàn từ 5 người trở lên
Số tiền chi trả	※Doanh thu được tính chỉ là doanh thu của ngành nhà hàng ăn uống. • Doanh thu bán đồ ăn uống mang về và doanh thu dịch vụ nghỉ trọ, Karaoke, v.v. cần được tách riêng, không tính chung với doanh thu của ngành nhà hàng ăn uống. ○Đối với doanh nghiệp vừa và nhỏ (số tiền hỗ trợ sẽ được tính dựa trên doanh thu ngành ăn uống trong 1 ngày của năm trước hoặc năm trước nữa (số tiền trước thuế)) • Với cửa hàng có doanh thu 1 ngày trong năm trước hoặc năm trước nữa dưới 75,000 yên: 30,000 yên/ngày • Với cửa hàng có doanh thu 1 ngày trong năm trước hoặc năm trước nữa từ 75,000 yên~250,000 yên: 30,000 yên/ngày~100,000 yên/ngày 【(doanh thu 1 ngày trong năm trước hoặc năm trước nữa)×0.4】 • Với cửa hàng có doanh thu 1 ngày trong năm trước hoặc năm trước nữa trên 250,000 yên: 100,000 yên/ngày ○Đối với doanh nghiệp lớn (các doanh nghiệp vừa và nhỏ cũng có thể chọn cách tính này) • Doanh thu của ngành ăn uống bị giảm trong 1 ngày × 0.4 (tối đa “200,000 yên”)

3. Điều Kiện Đăng Ký Nhận Tiền Hỗ Trợ

- Các cơ sở thuộc đối tượng yêu cầu (chung cho cả cửa hàng được chứng nhận và cửa hàng không được chứng nhận an toàn phục vụ trong dịch Covid-19) phải là cơ sở vui chơi giải trí, nhà hàng ăn uống có khung thời gian kinh doanh

sau 20 giờ trở đi đến 5 giờ sáng hôm sau.

※ Cơ sở đó cần phải có đầy đủ giấy phép kinh doanh,... có hiệu lực theo ngành nghề trong toàn bộ thời gian yêu cầu.

※ Cần phải có tài liệu khách quan được công bố rộng rãi chứng minh được cơ sở đó thông thường có kinh doanh trong khung thời gian từ sau 20 giờ trở đi đến 5 giờ sáng.

▪ Là chủ cơ sở có hợp tác mang tính toàn diện thực hiện theo yêu cầu không cung cấp rượu, bia trong suốt cả ngày (bao gồm cả việc khách hàng mang rượu, bia vào quán) và rút ngắn thời gian kinh doanh trong thời gian yêu cầu.

※ Hợp tác mang tính toàn diện có nghĩa là thực hiện rút ngắn thời gian kinh doanh của cửa hàng có địa chỉ thuộc khu vực đối tượng chỉ định trong toàn bộ thời gian yêu cầu ở trên. Ngoài ra, chủ doanh nghiệp thuộc đối tượng yêu cầu nếu đóng cửa tạm nghỉ kinh doanh cửa hàng cả ngày trong thời gian được yêu cầu cũng thuộc đối tượng đăng ký nhận tiền hỗ trợ này.

※ Yêu cầu rút ngắn thời gian kinh doanh có nghĩa là "yêu cầu tạm nghỉ kinh doanh trong khung giờ từ 20 giờ đến 5 giờ". Tuy nhiên, ngày cuối cùng của thời hạn yêu cầu sẽ thực hiện đến 24 giờ.

▪ Tránh việc xếp bàn cho khách hàng đến ăn uống chung 1 nhóm ngồi chung bàn từ 5 người trở lên.

▪ Là chủ doanh nghiệp và là cơ sở đã bắt đầu hoạt động kinh doanh từ trước ngày có yêu cầu rút ngắn thời gian, có tài liệu mang tính khách quan có thể chứng minh tình trạng cửa hàng vẫn đang tiếp tục hoạt động kinh doanh.

※ Kể từ sau khi có yêu cầu rút ngắn thời gian lần đầu tiên (18/4/2020), các cửa hàng đã tự nguyện rút ngắn thời gian kinh doanh với mục đích ngăn chặn sự lây lan của dịch Covid-19 cũng thuộc đối tượng (ngoại trừ trường hợp tạm nghỉ kinh doanh trong khoảng thời gian tương đương nửa năm trở lên mà không thể xác định được tình trạng kinh doanh).

※ Việc xác định tình trạng kinh doanh ổn định của cửa hàng đó chỉ giới hạn trong trường hợp nhìn từ bên ngoài và bên trong cửa hàng cũng có thể thấy rõ hoạt động kinh doanh. Ngoài ra, ngay cả sau khi kết thúc thời gian yêu cầu thì cũng có trường hợp chúng tôi sẽ đi xác nhận việc cơ sở có đang kinh doanh, thu hút khách hàng hay không.

▪ Phải là cửa hàng có địa chỉ trong khu vực thuộc đối tượng yêu cầu (các địa phương trong tỉnh Gifu) tại thời điểm được yêu cầu rút ngắn thời gian kinh doanh. Đồng thời, người nộp đơn đăng ký nhận hỗ trợ phải là người có quyền quyết định về thời gian kinh doanh - nội dung kinh doanh,...

▪ Đối với nhà hàng ăn uống có kèm tiếp khách, quán Karaoke, phòng nhạc cần phải chuẩn bị sổ hướng dẫn phòng chống lây nhiễm và được kiểm tra công tác phòng chống dịch.

▪ Cơ sở không làm giả hồ sơ - đăng ký không tiền hợp tác thực hiện theo yêu cầu phòng chống dịch Covid-19 của tỉnh Gifu từ trước đến nay, cũng như không có hành vi phạm tội như lừa đảo, vi phạm các luật và quy định liên quan hoặc các vi phạm bị Tỉnh trưởng xử lý căn cứ theo các luật và quy định.

※ Bất kể là cá nhân hay tổ chức pháp nhân, nếu đăng ký trùng lặp cùng 1 cửa hàng thì có trường hợp sẽ tính là gian lận đăng ký và sẽ không được chi trả toàn bộ tiền hợp tác.

▪ Doanh nghiệp cũng như nhân viên không thuộc tổ chức, băng đảng bạo lực chống đối xã hội. Ngoài ra, không tham gia kinh doanh vận hành tổ chức bạo lực, băng đảng xã hội.

▪ Tại thời điểm yêu cầu rút ngắn thời gian kinh doanh do ban bố áp dụng các biện pháp chống dịch trọng điểm, cửa hàng đó phải không nằm trong danh sách mà Tỉnh trưởng xác định là cửa hàng làm gia tăng lây nhiễm Covid-19 vì những lý do như dễ xảy ra lây nhiễm tập thể hoặc không thực hiện đầy đủ các biện pháp phòng chống dịch,...

▪ Phải là cơ sở tuân thủ nghiêm ngặt “Phương châm hành động sinh tồn trong xã hội Corona” và “Hướng dẫn phòng chống dịch theo từng ngành nghề riêng biệt”.

▪ Là cơ sở tại thời điểm đăng ký không nhận các khoản tiền trợ cấp, phụ cấp,... mà chính phủ và tỉnh có điều kiện cảm nhận đồng thời (vd: Tiền hỗ trợ đặc biệt phòng chống chủng Omicron của tỉnh Gifu,...).

4. Thời Hạn Nhận Đăng Ký Tiền Hỗ Trợ

Từ ngày 7/3/2022 (thứ 2) đến ngày 6/5/2022 (thứ 6)

- Tính theo dấu bưu điện hợp lệ đến ngày 6/5/2022 (thứ 6).
- Xin lưu ý rằng sẽ không tiếp nhận các đơn đăng ký đã quá thời hạn ở trên.

5. Mọi Thắc Mắc Liên Quan Đến Tiền Hợp Tác (lần 9)

Cửa sổ tư vấn (tổng đài)- Tiền Hỗ Trợ Hợp Tác Phòng Chống Dịch Covid-19 Tại Tỉnh Gifu (lần 9)

Số điện thoại : 058-272-8192 (thời gian làm việc từ 9:00 đến 17:00)

Thông tin chi tiết xin xem tại trang web của tỉnh Gifu (chỉ có tiếng Nhật).

<https://www.pref.gifu.lg.jp/site/covid19/196002.html>